

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **20 (1902)**

Heft 451

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Festtage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

Abonnement.

Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im nächsten Jahre zu erhalten wünschen, ihr Abonnement beim Postbureau ihres Ortes gef. rechtzeitig erneuern zu wollen.
Administration.

Abonnement.

MM. les abonnés désirant renouveler leur abonnement pour l'année prochaine, sont priés de vouloir bien le faire, en temps voulu, auprès de l'office postal de leur localité.
Administration.

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochenstatistik der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Zölle: Amerikanische Zollpraxis. — Eisenbahnverkehr mit der sibirischen Eisenbahn. — Briefpostbeförderung mit der transsibirischen Eisenbahn. — Transit des correspondances par le chemin de fer transsibérien.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 19. Dezember. Adolf Dätwyler-Leumann, von Oftringen (Aargau), in Zürich V, und Giacomo Leumann, von Kömmertshausen (Thurgau), in Prä b. Genua, haben unter der Firma **Dätwyler & C^o** in Zürich I eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftbarer Gesellschafter ist: Adolf Dätwyler-Leumann und Kommanditist: Giacomo Leumann mit dem Betrage von Fr. 175,000 (Franken hundertfünfundsiebentzigtausend). Die Firma erteilt Einzelprokura an August Huber, von Stallikon, in Zürich III. Bank- und Börsengeschäft. Stadthausquai 13.

19. Dezember. Inhaber der Firma **Martin Keller** in Zürich I ist Martin Hermann Julius Keller, von Gross-Villars (Württemberg), in Zürich I. Vertretungen; Hauptvertretung der Firma «R. Avenarius & C^o» in Stuttgart, Hamburg, Berlin und Köln; Spezialität: «Avenarius Carbolinum». Bahnhofstrasse 37.

20. Dezember. In der Firma **H. Wernecke** in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 310 vom 22. August 1902, pag. 1237) sind die Prokuren Otto Hulftegger-Stierli und Alfred Steiner infolge deren Austrittes erloschen. Der Firmainhaber wohnt nunmehr in Zürich V.

20. Dezember. Otto Hulftegger-Stierli, von Meilen, und Alfred Steiner-Stapfer, von Zürich, beide in Stäfa, haben unter der Firma **Hulftegger & Steiner** in Stäfa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nehmen wird. Technisches Geschäft. In Oetikon.

20. Dezember. Die Firma **August Frey** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 440 vom 20. November 1902, pag. 1637) ist erloschen.

August Frey und Victoria Frey, geb. Butsch, beide von Obfelden, in Zürich I, haben unter der Firma **August Frey & C^o** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 24. November 1902 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «August Frey» übernimmt. Nähmaschinen-, Fahrräder- und Motorwagen-Geschäft. Fraumünsterstrasse 13.

20. Dezember. Die Firma **Charles Goldschoen** in Aussersihl (S. H. A. B. Nr. 77 vom 14. August 1886, pag. 539) hat ihr Domizil in Zürich III, wo der Inhaber ebenfalls wohnt, und erteilt Prokura an Marie Goldschoen, geb. Ferciot, von Paris, in Zürich III, die Ehefrau des Inhabers.

22. Dezember. Inhaber der Firma **Ed. Pfister** in Gross-Andelfingen ist Eduard Pfister, von Bubikon, in Gross-Andelfingen. Zementbaugeschäft; Erstellung von Zementarbeiten, Hoch- und Tiefbau; Spezialität: Reservoirs und Kanalisationen.

22. Dezember. Die Firma **Hünerwadel & C^o** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 354, vom 29. Dezember 1898, pag. 1471). — Gesellschafter: Arnold Hünerwadel, Heinrich Stapfer-Hünerwadel und Jean Kaiser — ist infolge Ausscheidens des erstern und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Heinrich Stapfer-Hünerwadel, von Zürich, und Jean Kaiser, von und beide in Horgen, haben unter der Firma **Stapfer-Hünerwadel & Co.** in Horgen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nehmen wird und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hünerwadel & C^o» übernimmt. Fabrikation von Riemenscheiben, Treibriemen und Wagendecken; Handel in Kautschuktüchern und Requisiten für Spinnereien, Webereien und andere Industrien. Lindenstrasse 529.

22. Dezember. Firma **Polygraphisches Institut A. G. Zürich (vormals Brunner & Hauser)** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 211, vom 12. Juni 1901, pag. 843). Der Verwaltungsrat erteilt eine weitere Kollektivprokura an Heinrich Knecht, von Mellikon (Aargau), in Zürich III.

22. Dezember. Die Firma **Caspar Heusser** in Kempten-Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 314, vom 17. November 1896, pag. 1279) erteilt Prokura an Gottlieb Schellenberg, von Irgenhausen-Pfäffikon, in Kempten-Wetzikon.

22. Dezember. Die Firma **Jac. Brändli** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 272, vom 29. September 1898, pag. 1135) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

22. Dezember. Die Firma **A. S. Gyger & C^o, Glasfabrik Clarahütte** in Bülach (S. H. A. B. 241, vom 12. Juni 1901, pag. 843) — Gesellschafter: Alfred Samuel Gyger und Johann Friedrich Maetz — und damit die Prokura des letztern, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1902. 19. Dezember. Die Firma **Piétro Faggian** in Biel (S. H. A. B. Nr. 135 vom 8. April 1902) wird wegen Nichtvorhandensein der Eintragspflicht gelöscht.

Bureau de Courtelary.

22 décembre. La raison **U. Robert-Tissot**, épicerie, mercerie et fournitures d'horlogerie, à Villeret (F. o. s. du c. du 10 février 1883, n^o 17, page 122), fait savoir qu'elle a ajouté à son commerce celui de droguerie. Elle donne en même temps procuration à Jules Robert-Tissot, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Villeret.

Bureau Frutigen.

22. Dezember. Inhaber der Firma **Fr. Schärz, Hotel Adler & Kursaal Adelboden** in Adelboden, allié Klopfenstein, Hôtelier, in Adelboden. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel & Pension Adler & Kursaal in Adelboden.

Bureau de Moutier.

19 décembre. Le chef de la maison **H. Prêtre**, à Tavannes, est Hortense Prêtre, de et à Tavannes. Genre de commerce: Vins et comestibles.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimenthal).

22. Dezember. Die Firma **Gebrüder John** in Spiez (S. H. A. B. Nr. 188 vom 8. Juni 1899, pag. 759) hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Betrieb des Grand Hôtel & Spiezherhof.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Morat (district du Lacl).

1902. 17 décembre. Le chef de la maison **L^s Werro fils, montres Roskopf, Montilier Watch**, à Montilier, est Louis Werro, fils de Louis, de Montilier et La Chaux-de-Fonds, domicilié à Montilier. Genre de commerce: Fabrique d'horlogerie. Bureaux: à Montilier-près Morat. Cette maison a été fondée le 1^{er} juin 1896, à La Chaux-de-Fonds.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 19. Dezember. Die Firma **Schweizer Hebammen-Verein** in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 1. August 1898, pag. 921/22) ist infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich in Basel erloschen.

19. Dezember. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Actienbrauerei zum Sternenberg, vorm. Gebr. Zeller** in Basel (S. H. A. B. Nr. 182 vom 18. Mai 1900, pag. 731) ist Wilhelm Zeller ausgeschieden und somit dessen Unterschrift erloschen. Geschäftslokal nunmehr: Grenzachstrasse 487.

20. Dezember. Die Firma **A. Madörin** in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 14. Januar 1902, pag. 58) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallò

1902. 20. Dezember. Die Liquidation der Firma **Actiengesellschaft Griesser** in Liquidation in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 339 vom 7. Oktober 1901, pag. 1353) ist infolge Verkaufes des Geschäftes und der Liegenschaft der genannten Gesellschaft beendet; es ist daher diese Firma im Handelsregister gelöscht worden.

20. Dezember. Die Firma **Eduard Oertli** in Langgasse, Gde. Tablat (S. H. A. B. vom 21. August 1891, pag. 703) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1902. 19. Dezember. Inhaberin der Firma **Zimmerli-Lanz** in Zofingen ist Barbara Zimmerli-Lanz, von Oftringen, in Zofingen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft. Geschäftslokal: z. untern Tor.

19. Dezember. Die Firma **W^{ms} Ed. Bethge & C^o** in Zofingen (S. H. A. B. 1900, pag. 860) erteilt Prokura an Oscar Bethge, von Wädenswil, in Zofingen.

20. Dezember. Inhaber der Firma **Eduard Hürsch, z. Frösch** in Zofingen ist Eduard Hürsch-Mühlethaler, von und in Zofingen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft. Geschäftslokal: Unterstadt, vordere Hauptgasse.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 20. Dezember. Die Firma **Jakob Knöpfel**, Käser in Kradolf (S. H. A. B. Nr. 421 vom 29. Dezember 1900, pag. 1688), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges hierorts erloschen.

20. Dezember. Die Firma **Eduard Meyer**, Käser in Zezikon (S. H. A. B. Nr. 421 vom 29. Dezember 1900, pag. 1688), ist infolge Wegzuges des Inhabers hierorts erloschen.

22. Dezember. Inhaber der Firma **Antonio Covolo** in Bürglen ist Antonio Covolo, von Lussiana (Italien), in Bürgleu. Bauunternehmung.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1902. 19. dicembre. Domenico Rigola, fu Antonio, da Lugano, domiciliato in Muralto; Federico Scazziga, fu Francesco, da e domiciliato in Muralto; Lodovico Lesnini, fu Stefano, da Frasco, domiciliato in Locarno; Giacomo Perinoni, di Francesco, da Someo, domiciliato in Muralto; Tomaso Capella, fu Giacomo, da Mergoscia, domiciliato in Muralto, hanno costituito, a datore dal 5 luglio 1902, una società in nome collettivo colla ragione sociale **Rigola, Scazziga & Compⁱ**, con sede in Muralto. Hanno diritto della firma sociale collettivamente solo i soci Domenico Rigola e Federico Scazziga. Genere die commercio: Acqua potabile e beni stabili.

Ufficio di Mendrisio.

19. dicembre. La ditta **Camponovo e Nespoli**, in Chiasso (inscritta al registro di commercio e pubblicata sul F. u. s. di c. del 7 marzo 1898, n° 68. pag. 279), conferisce procura a Ernesto Camponovo, di Giuseppe, di Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1902. 19. décembre. La raison **Charles Maréa**, entreprises en maçonnerie, constructions, travaux et ciment, etc., à Gollion, inscrite au registre du commerce le 31 août 1898 (F. o. s. du c. du 3 septembre 1898, page 1048), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1902. 19. décembre. La société en nom collectif **Doctorian et Cie**, à Cernier (F. o. s. du c. du 22 juillet 1902, n° 277, page 1406), s'est dissoute; les associés en opérèrent eux-mêmes la liquidation.

Le chef de la maison **D. Doctorian**, à Cernier, est Dikran Doctorian, fils de Sarkis, de Diarbekier (Arménie), domicilié à Cernier. Genere de commerce: Fabrication et vente de cigares, cigarettes, tabacs, denrées coloniales. Bureaux: à Cernier. Cette maison est fondée depuis le 19 décembre 1902.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 19. décembre. La société en nom collectif **Detomasi frères**, à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1897, page 953), est déclarée dissoute par le fait du décès de l'associé François Detomasi, survenu le 6 août 1902.

La maison est continuée, à partir du 1^{er} janvier 1903, avec reprise de l'actif et du passif, par l'associé Michel Detomasi, d'origine italienne, domicilié à Genève, sous la raison **Michel Detomasi**, à Genève. Genere d'affaires: Exploitation d'un café-restaurant. Locaux: 11, rue Traversière, et 32, rue du Marché.

19. décembre. La raison **C. Vernaz**, commerce de combustibles, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 5 juin 1895, page 620), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire, prononcée par jugement du tribunal de première instance de Genève, en date du 11 décembre 1902.

19. décembre. Le chef de la maison **C. Métrol-Jonneret**, à Genève, commencée le 1^{er} décembre 1902, est Madame veuve Marie-Cécile Métrol, née Jonneret, de Genève, y domiciliée. Genere d'affaires: Commerce de chaussures. Magasin: 3, Rond Point de Plainpalais.

20. décembre. La maison **F. Bichsel**, entreprise de serrurerie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 novembre 1883, page 968), a modifié son genre d'affaires, qui est depuis 1900: Entreprise de transports.

20. décembre. Ensuite de renseignements transmis par l'administration cantonale, les raisons ci-après, dont les titulaires sont partis, décédés ou actuellement sans domicile commercial connu, sont radiées d'office, savoir:

W. Andersen-Fontaine, banque et commission, à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1899, page 246).

Henri Barollier fils, graveur-décorateur, à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1893, page 1058).

V^{ve} F. M. Bosonnet, café-pension, à Genève (F. o. s. du c. du 21 novembre 1899, page 1454).

Em. Berger, vins en gros et consignation, «Comptoir commercial», aux Acacias (Carouge) (F. o. s. du c. du 12 septembre 1900, page 1245, et 20 septembre 1901, page 1287).

Joseph Brunschwig, tabacs et cigares «A la Flor de Cuba», et chemiserie, bonneterie «The Globe», à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1900, page 1084).

Théodore Bonnet, coiffeur et marchand de tabacs, à Carouge (F. o. s. du c. du 12 septembre 1883, page 907).

V^{ve} Biset, épicerie-mercerie, à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1886, page 836).

Bouliens Jules, café, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 1^{er} octobre 1890, page 702).

Veuve Copponex, épicerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 13 janvier 1884, page 25).

Desaibe Jean, café, au Petit-Lancy (F. o. s. du c. du 14 mars 1892, page 241).

L. Dufresne, charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 18 janvier 1890, page 42).

J^{ph} Donchegay, commerce de futailles, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1883, page 879).

Dufour Antoine, café, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 octobre 1883, page 927).

Louis Gonin, entrepreneur de charpente, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} octobre 1898, page 1145).

Jean-Claude Grandchaup, commerce de chaussures, à Carouge (F. o. s. du c. du 13 janvier 1884, page 25).

Susanne Hirter, sables et graviers, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 17 juin 1890, page 480).

Veuve Jacquard, commerce de pommes de terre et pailles de maïs, à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1893, page 80).

X. Kreis, coiffeur, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, page 812).

Auguste Landey, laiterie et fromages, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 août 1892, page 753).

C. Manzini, pâtes, huiles, riz et vins, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 juillet 1900, page 1055).

Ch^s Milleret et Dunoyer (en liquidation), entrepreneurs de bâtiments, à Genève (F. o. s. du c. du 9 novembre 1898, page 1282).

Jacques Montessuit, café, aux Charmilles (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 3 septembre 1890, page 644).

Veuve N. Maréchal, café, à Genève (F. o. s. du c. du 16 novembre 1887, page 867).

Novel frères et Hofmann (en liquidation), vins en gros, à Genève, et poterie artistique, au Grand Pré (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 19 juin 1894, page 602).

L. Panzera et Co., exploitation de l'Hôtel-Pansion Suisse (Schweizerhof), à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1893, page 261, et 28 mars 1894, page 298).

Padey, café, aux Eaux-Vives, (F. o. s. du c. du 13 octobre 1883, page 934).

J. D. Ritsou, représentation pour articles de lingerie, à Genève, (F. o. s. du c. du 3 octobre 1894, page 897).

Robert Ruesch, boucherie, à Coligny (F. o. s. du c. du 10 novembre 1888, page 904).

Veuve Richard née Chapel, meubles et objets d'occasion, à Genève, (F. o. s. du c. du 17 mars 1886, page 183).

Veuve Trutmann, boucherie, à Genève (F. o. s. du c. du 5 mars 1891, page 192).

G^s Ubertalli fils, teinturerie et lavage chimique, à Genève, (F. o. s. du c. du 8 mars 1900, page 344).

Vagliani Samuel, entrepreneur de maçonnerie, à Corsier (F. o. s. du c. du 5 août 1890, page 596).

Société Serbe-Française d'Eclairage et de voies-ferrées, agence suisse, siège à Belgrade (Serbie), agence à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1892, page 482, et du 30 décembre 1898, page 1476).

Chambre syndicale des Ouvriers serruriers et tôliers, à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1892, page 492).

Chambre syndicale des Ouvriers potiers-fumistes du Canton de Genève, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1893, page 217, et du 5 septembre 1896, page 1022).

Fédération des Ouvriers en Bâtements du Canton de Genève, à Genève (F. o. s. du c. du 26 septembre 1896, page 1117, et du 17 juillet 1900, page 1027).

20. décembre. Aux termes d'acte reçu par M. Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 18 décembre 1902, il a été formé, sous la dénomination de **Société de l'Immeuble La Rosière**, une société anonyme ayant pour objet l'achat d'un terrain sis en la Commune des Eaux-Vives, Avenue Pictet de Rochemont, la construction d'un ou plusieurs bâtiments locaux sur ce terrain, et, éventuellement, la vente du terrain nu ou construit. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quatre-vingt-mille francs (fr. 80,000), divisé en 160 actions nominatives, de fr. 500 chacune. Toutes les publications de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, ou par celle de la majorité des membres du Conseil, lorsque leur nombre sera porté à trois. La société est dirigée par un Conseil d'administration composé d'un à trois membres, lequel est composé, pour la première période triennale, de M^r Jean-Charles Boissonnas, architecte, demeurant à Genève.

20. décembre. La raison **Narcisse Vivaldi**, commerce de vins en gros, à Carouge (F. o. s. du c. du 8 mars 1890, page 185) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

20. décembre. La maison **Gardet et Co**, mercerie, bonneterie, quincaillerie, à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1902, page 1473), a donné, le 15 décembre courant, procuration à Louis Ankenmann, domicilié à Plainpalais.

20. décembre. L'assemblée générale des actionnaires de la **Société immobilière Le Chêne**, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 16 septembre 1901, page 1266), a, par délibération en date du 10 décembre 1902, modifié les statuts de la société, en ce sens que le capital social, jusqu'ici de fr. 10,000, a été porté à cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 250 actions de fr. 200 chacune, au porteur.

20. décembre. Louis-Elie Leclerc s'est retiré, depuis le 30 septembre 1902, de la société en nom collectif **Leclerc frères et Le Cerf**, Bureau technique, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 95 janvier 1901, page 102).

La maison continue, avec reprise de l'actif et du passif, sous la même forme et sous la nouvelle raison: **Leclerc et Le Cerf**, aux Eaux-Vives, entre les associés restants, Antoine-Constant Leclerc, et Gaston Le Cerf, tous deux à Genève.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Ohiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encasés totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non covv.		Verfügb. Barsch. Encasés dispon.	
	1901	1900	1901	1900	1901	1900	1901	1900
Durchschn. - Moyenne	197,845	200,500	116,969	106,905	80,574	91,595	31,187	22,236
Maxima	320,874	226,270	129,886	111,893	108,186	114,877	49,254	26,199
Minima	186,688	184,451	110,735	108,328	66,611	76,477	18,766	17,258
I.-III. Quartal I-III ^{me} trimestre	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901
Durchschn. - Moyenne	202,037	195,778	114,043	114,321	87,994	81,457	26,281	29,279
Maxima	215,956	320,874	119,380	125,848	100,814	106,188	82,748	41,522
Minima	184,371	186,688	111,471	110,735	67,222	66,646	22,337	18,765
IV. Quartal IV ^{me} trimestre								
4. Oktober - 4 octobre	218,120	200,726	112,724	128,400	105,886	72,826	21,834	41,375
11. Oktober - 11 octobre	218,123	199,004	118,820	128,868	104,308	70,188	21,920	42,105
18. Oktober - 18 octobre	219,162	196,447	118,891	129,838	105,271	66,611	21,125	43,254
25. Oktober - 25 octobre	220,518	196,054	114,108	128,860	106,418	69,194	21,075	42,257
1. Nov. - 1 ^{er} nov.	226,468	208,051	112,840	126,108	118,828	81,943	18,617	38,438
8. Nov. - 8 nov.	228,361	218,218	114,346	125,142	114,016	88,076	19,409	36,176
15. Nov. - 15 nov.	224,720	205,869	115,690	124,838	109,030	81,081	20,566	36,241
22. Nov. - 22 nov.	212,75	198,804	116,585	124,406	99,890	74,898	22,242	36,441
29. Nov. - 29 nov.	217,287	202,858	115,900	122,806	101,387	80,047	22,109	34,571
6. Dez. - 6 déc.	211,168	198,487	116,485	122,100	94,783	76,387	23,171	34,243
13. Dez. - 13 déc.	210,380	106,855	116,962	121,465	93,898	74,890	23,896	33,909
20. Dez. - 20 déc.	213,620	202,765	118,473	121,047	95,147	81,718	25,297	32,808

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Zölle — Douanes.

Amerikanische Zollpraxis. Wie die «Korrespondenz des deutschen Handelsvertragsvereins» berichtet, haben die amerikanischen Zollämter die von den deutschen Eisensyndikaten gewährten Exportprämien zum Anlass benutzt, der Wertverzollung nicht den wirklich fakturierten Preis zu Grunde zu legen, sondern den, zu dem in Deutschland selbst verkauft wird. Die Verstimmung in Amerika über den deutschen Zolltarif mache sich neuerdings dahin geltend, dass man auch für andere Artikel, deren Erzeugung keineswegs syndiziert ist, nicht mehr den fakturierten Preis, sondern einen Preis der Verzollung zu Grunde legt, wie er nach den Behauptungen amerikanischer Konkurrenten in Deutschland selber bezahlt wird, ein Vorgehen, welches eine derartige Unsicherheit im internationalen Handelsaustausch herbeiführt, dass für wichtige exportierende Gewerbe die Ausfuhr dadurch überhaupt lahm gelegt wird.

Recht charakteristisch sei, dass diese amerikanische Praxis weder gegenüber den englischen noch den belgischen Waren, sondern ausschliesslich auf die deutschen angewendet werde. Es liegt hierin geradezu System, es wird damit die Antwort auf den neuen deutschen Zolltarif gegeben, der gerade die wichtigsten amerikanischen Exportartikel ausserordentlich belastet.

Wenn man den Amerikanern gegenüber das Illoyale ihrer Handlungsweise hervorhebe, so erhalte man zur Antwort, dass Deutschland gegenüber den Vereinigten Staaten seinerzeit mit der Beanstandung getrockneter Äpfel wegen des Zinkgehaltes, mit der frischer Äpfel wegen der San José-Schildlaus, mit der von Fleisch- und Wurstwaren wegen des Borsäuregehaltes und mit der angeblichen sanitären Schädigung durch das amerikanische Schweinefleisch allermindestens nicht loyaler verfahren sei, als dies Amerika jetzt tue.

Verschiedenes — Divers.

Eisenbahnverkehr mit der sibirischen Eisenbahn. An der Pariser Konferenz vom 8. Oktober, die von dem geschäftsführenden Direktor des Vereins russischer Eisenbahnen für den internationalen Verkehr presidiert war, haben, der Zeitschrift für den internationalen Eisenbahntransport zufolge, Vertreter der russischen, französischen, belgischen, englischen, niederländischen, österreichischen und ungarischen Eisenbahnen, der chinesischen Ostbahn und der Internationalen Gesellschaft für Schlafwagen und grosse Expresszüge teil genommen. Der Generaldirektor der letztbezeichneten Gesellschaft legte das Projekt eines Fahrplans vor, welcher die Dauer der Reise von Paris nach Dalmi auf 13 Tage 4 Stunden und nach Peking auf 14 Tage abkürzen würde. Auch machte derselbe darauf auf-

merksam, dass bei Annahme dieses Fahrplans die Reise von New York über Paris und Dalmi nach Shanghai nicht mehr als die 23 Tage beanspruchen wird, welche z. Z. für den Weg über Vancouver oder San Franzisko verwendet werden müssen.

Direkte Billette sollen für die Reise nach Mandschuria, Chailar, Charbin, Mukten, Inko, Port Arthur, Dalmi, Wladiwostok, Shanghai, Nagasaki und Peking zur Ausgabe gelangen in: London, Liverpool, dann in Paris, Lyon, Marseille, Bordeaux, Amiens, St. Quentin, Boulogne, Calais, Dünkirchen, Lille, Havre, Cherbourg und Nantes, in Brüssel, Ostende und Lüttich, in Amsterdam und Rotterdam, sowie in Budapest und eventuell Fiume. Die Billette für einfache Fahrt werden zweimonatliche, diejenige für Hin- und Rückfahrt neunmonatliche Gültigkeit haben. Sie werden in Form von Couponsbüchern, mit russischem, deutschem, französischem und englischem, und für den Verkehr auf der Linie Mandschuria-Peking auch mit chinesischem Text ausgegeben werden. Im allgemeinen sollen die im französisch-belgisch-deutsch-russischen und im englisch-russischen Tarif für den Personenverkehr geltenden reglementarischen Bestimmungen zur Anwendung gelangen. Ferner wurden Bestimmungen über den Gepäckverkehr und die Beförderung von Kindern besprochen. Definitive Beschlusfassungen, namentlich auch bezüglich der festzustellenden Transportpreise, sind einer neuen Konferenz, welche am 3./16. Dezember in St. Petersburg zusammenzutreten wird, und zu welcher auch die deutschen Bahnen wieder eingeladen werden sollen, vorbehalten.

Die Eröffnung des Betriebes auf der chinesischen Ostbahn soll nach sicheren Nachrichten am 1. Januar 1903 in temporärer Weise und am 15. Juni gleichen Jahres definitiv dem Betriebe übergeben werden und es werden vom 1. Januar 1903 ab allwöchentlich ein direkter Personenzug, vom 15. Juni 1903 ab aber wöchentlich drei solcher Züge von Moskau nach Port-Arthur zur Abfertigung gelangen.

— **Briefpostbeförderung mit der transsibirischen Eisenbahn.** Nach einer Mitteilung der russischen Postverwaltung kann die transsibirische Eisenbahn zur Beförderung von Briefpostsendungen nach Ostasien nicht benutzt werden, bis eine diesbezügliche amtliche Anzeige veröffentlicht wird. Unrichtig über Russland geleitete Postsachen würden von der russischen Postbehörde an den Aufgabort zurückgesandt werden.

— **Transit des correspondances par le chemin de fer transsibérien.** L'administration des postes de Russie fait connaitre que la voie du chemin de fer transsibérien ne peut être utilisée pour la transmission de correspondances à destination de l'Extrême-Orient aussi longtemps qu'un avis spécial n'aura pas été publié. Toute correspondance indument dirigée sur cette voie sera renvoyée par l'Office russe au bureau d'échange expéditeur.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Burgdorf-Thun-Bahn.

4 % Hypothekar-Anleihen von Franken 1,400,000.
Der am 31. Dezember 1902 fällige Coupon Nr. 8 wird spesenfrei eingelöst bei der
Kasse der Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf,
Kantonalbank von Bern und ihren Zweiganstalten,
Spar- & Leihkasse in Bern,
Eidg. Bank (A.-G.) in Zürich und ihren Comptoirs.
Burgdorf, den 24. Dezember 1902.
(2285)

Die Direktion.

Berner Oberland-Bahnen.

Coupons-Zahlungen.

An nachstehenden Zahlstellen kommen vom 31. Dezember 1902 ab die an diesem Datum fälligen Coupons folgender Anleihen unserer Gesellschaft kostenfrei zur Auszahlung:

3 1/2 % Anleihen I. Ranges von Fr. 1,450,000. —
(Coupon Nr. 15 mit Fr. 17.50),
2 1/2 % Anleihen von Fr. 1,500,000. —, I. Hypothek, auf Schynige Platte-Bahn
(Coupon Nr. 16 mit Fr. 12.50).

In **Bern** bei { Eidg. Bank A.-G.
Burkhardt-Gruener (vorm. Gruner-Haller & Cie.),
Mareuard & Cie.
In **Basel** bei { Eidg. Bank A.-G.
Basler Handelsbank.
Passavant & Cie.
In **Zürich** bei der Eidg. Bank A.-G.
Bern, den 19. Dezember 1902.

(2284)

Berner Oberland-Bahnen:
Die Direktion.

Thunerseebahn.

Verzinsung des Obligationen-Kapitals.

Der pro 31. Dezember fällige Zinscoupon Nr. 4 unseres Hypothekar-Anleiheins im I. Range wird per Ende dies bei folgenden Zahlstellen spesenfrei eingelöst: [2286]

Bern: Kantonalbank.
Zürich: Zürcher Kantonalbank.
Basel: Schweiz. Bankverein.
Basler Handelsbank.

Bern, den 20. Dezember 1902.

Die Direktion.

Wächter Kontroll-Uhren Bürk's Original

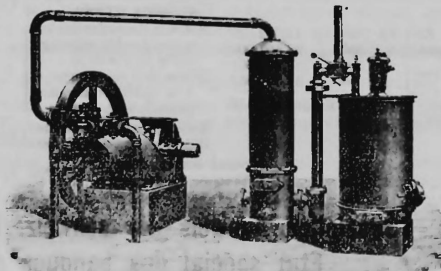
Eine bis 60 verschied. Markierungen — 24stündiger bis 30täg. Gang.

Gegen 50,000 Stück im Gebrauch

General-Vertretung für die Schweiz: (911)

Hans W. Egli, Werkstätte für Feinmechanik, Zürich II, Gotthardstrasse Nr. 39.

Bächtold & Cie, Steckborn, Maschinenfabrik und Glesserei. [2270]



Bächtolds Kraftgas-Motoren

mit Sauggas-Generatoren, neues System Louis Martin. — Billigste Betriebskraft — Brennstoffkosten 1 1/2 — 3 Cts. pro effekt. Pferdekraftstunde.

Gas-, Benzin- und Petroleum-Motoren.

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v.

Jucker-Wegmann, Zürich.

Reichhaltigste Lager aller Sorten Papiere und Kartons. [72]



(16-4)

Kapital-Gesuch

zur Ausdehnung eines Fabrikations-Geschäftes mit sehr gut eingeführtem Spezial-Artikel. Hohe Rendite. [2281]

Offerten unter Chiffre Z O 9239 an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.**

Kapital- (2273)

vermittlung auf Hypothek, Schuldschein-Wechsel, Bankkredite. Rat und Hilfe in geschäftlichen Transaktionen, streng diskret und reell. Anfragen mit genauen Details sub Z. J. 2117 bef. **Rudolf Mosse, Basel.**

Adressen-Verlagsanstalt (Zürich II, Gotthardstr. 36) liefert Adressen aller Länder u. Branchen, sowie Bezugsquellen, auf Couverts, Listen u. gum. Streifen geschrieben. Portogar. Prosp. gr. (2192)

Rudolf Mosse, Zürich-Bern.

Insertenannahmefür alle In- und Ausländischen Zeitungen.

Wir suchen für unsere Händlerkundschaft die

alleinige Vertretung

von geeigneten Artikeln aus der Musikbranche für

Oesterreich-Ungarn

von nur leistungsfähigen Firmen. Offerten an das Musik-Export-haus Stingl, k. und k. Hoflieferanten, Wien VI, Mariahilferstrasse Nr. 25. [2280]